

Odcinek nr 38 - Polen ist ein schönes Land!

das Rätsel - zagadka

der Nordosten - północno-wschodni

der Nordwesten - północno-zachodni

der Norden + der Osten = der Nordosten

der Norden + der Westen = der Nordwesten

der Süden + der Westen = der Südwesten

der Süden + der Osten = der Südosten

das Westdeutschland - Niemcy zachodnie

das Süddeutschland - Niemcy południe

das Südpolen - Polska południowa

das Ostdeutschland - Niemcy wschodnie

die Schweiz - Szwajcaria

K: Hallo Mistrzu Językowy! Hey Daniel!

D: Hi Karolina!

K: Lieber Teilnehmer, alles klar bei dir?



D: Danke, mir geht's gut oder nein, danke mir geht's nicht so gut!

K: frag bitte: Gdzie leży Hamburg?



D: Wo liegt Hamburg?

K: Antworte: Hamburg leży w północnych Niemczech.



D: Hamburg liegt im Norden von Deutschland.

K: Daniel, Ich habe ein Rätsel für dich! Mam dla Ciebie zagadkę. Das Rätsel to zagadka. Kattowitz liegt im Südwesten von Polen. Was ist Südwesten?

D: Hmm... Südwesten? Süden to południowa (bo Sudety są na południu), a Westen to zachodnia część (westerny z dzikiego zachodu). Ich weiß! Katowice leżą w południowo-zachodniej części Polski? Gut?

K: Ja, sehr gut!

D: Karolina, czy zawsze możemy tak sagen? Im Nordwesten, im Nordosten, im Südwesten, im Südosten?

K: Ja, das stimmt!

D: Hmm... Deutsch ist wirklich leicht!

K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: Szczecin leży w północno-zachodniej części Polski.



D: Szczecin liegt im Nordwesten von Polen.

K: **Białystok** leży w północno-wschodniej części Polski.



D: **Białystok** liegt im Nordosten von Polen.

K: **Rzeszów** leży w południowo-wschodniej części Polski.



D: **Rzeszów** liegt im Südosten von Polen.

K: Ja, sehr gut! Ich habe noch ein Rätsel.... Mam jeszcze jedną zagadkę :)

Was ist das: Norddeutschland?

D: Das ist sehr leicht! Niemcy północne!

K: Sehr gut! Lieber Teilnehmer, sag bitte: Hamburg leży w północnych Niemczech.



D: Hamburg liegt in Norddeutschland.

K: Und jetzt: Kraków leży w południowej Polsce.



D: Krakau liegt in Südpolen.

K: frag bitte: Gdzie jest Berlin?



D: Wo ist Berlin?

K: Berlin leży we wschodnich Niemczech.



D: Berlin liegt in Ostdeutschland.

K: Czy Monachium leży w południowych Niemczech?



D: Liegt München in Süddeutschland?

K: Düsseldorf leży w zachodnich Niemczech.



D: Düsseldorf liegt in Westdeutschland.

D: Karolina.... Ich bin schon fix und fertig...:) und ich habe te kierunki świata W N-O-S-ie :)

Und zum Schluss habe ich eine Frage für dich, lieber Teilnehmer:

Liegt Breslau in Westpolen?



D: Ja, Breslau liegt in Westpolen.

K: Daniel! Sehr gut! Du lernst wirklich sehr schnell!

Daniel, ich habe noch etwas Interessantes. Większość krajów im Deutschen jest rodzaju nijakiego, czyli das, a z pewnością wszystkie, które już poznaliśmy. :)

D: Hmm... Das Deutschland, das Polen, das Frankreich, das Russland, und auch das Spanien?

K: Ja, sehr gut. :) Lieber Teilnehmer, sag bitte: Polska jest pięknym krajem.



D: Polen ist ein schönes Land.

Karolina, gdy mówię o jakimś kraju, to mogę pominąć rodzajnik? Richtig?

K: Genau, aber nur (tylko) jeżeli ten kraj jest rodzaju nijakiego, czyli das.

D: A są jakieś kraje, które są innego rodzaju niż das...?

K: Ja, zum Beispiel die Schweiz, czyli Szwajcaria, dlatego mówimy:

Die Schweiz liegt im Osten von Frankreich, im Norden von Italien und im Süden von Deutschland. - Szwajcaria leży na wschód od Francji, na północ od Włoch i na południe od Niemiec.

D: Ach so... jetzt ist alles klar :)

K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: Szwajcaria jest przepiękna, ale mała.



D: Die Schweiz ist wunderschön aber klein.

D: Karolina, vielen Dank für die Deutschstunde. Jetzt nie zgubię się im Düsseldorf...

K: Hahaha, Daniel, ich danke dir. :) Lieber Teilnehmer, jeszcze jedna mała wskazówka dla Ciebie. Pamiętaj, aby słuchając podcastu, wyobrażać sobie wszystko, o czym rozmawiamy. Pobudzając wyobraźnię i wyostrażając zmysły, nauka słów jest dużo szybsza!

D: Ja, ja! Natürlich!

Bis bald!

Tschüss!

ein...? Nie pamiętam! Dlaczego nie powiedziałas po prostu der Stuhl?

K: Keine Sorge! Już to tłumaczę :) Im Deutschen - czyli w niemieckim. Deutsch to język niemiecki, a im Deutschen oznacza w niemieckim. No więc im Deutschen mamy der, die, das, które określają rodzaj danej rzeczy, a więc to, czy jest to rodzaj męski, żeński czy nijaki.

D: Ja, das verstehe ich. Das Sofa, czyli u nas ta sofa, a u nich to sofa (das Sofa), die Milch, czyli u nas to mleko, a u nich ta mleko (die Milch), das Zimmer...i tak dalej. Oczywiście na złość Polakom musieli wszystko pozmienić :)

K: Genau! Du bist sehr fleißig! Im Deutschen haben wir auch ein und eine. Der, die, das, czyli ten, ta, to. Natomiast ein, eine - jakiś, jakaś. Nieokreślona rzecz, bo jeszcze tej rzeczy nie opisaliśmy.

D: Hmm... Czy to działa tak samo jak auf Englisch? A car - czyli jakiś tam samochód, ale the car - to już wiemy, o jakim samochodzie rozmawiamy?

K: Ja! Sehr gut! Zum Beispiel samochód, czyli das Auto. Das ist ein Auto. To jest (jakiś) auto. Das Auto ist alt. Auto jest alt, czyli stare. Das ist ein Stuhl. To jest (jakiś) krzesło. Der Stuhl ist neu. Krzesło jest neu, czyli nowy. Sie ist eine Studentin. Ona jest (jakaś, jedna z wielu) studentką. Die Studentin spricht Deutsch. Studentka mówi po niemiecku.

Ein, eine używamy, gdy mówimy o czymś co jest bliżej nieokreślone lub jest jednym z wielu.

D: No gut, ein Stuhl - der Stuhl, ein Auto - das Auto, die Studentin - eine Studentin.

K: Ja, sehr gut!!!! Zauważyłeś coś ciekawego?

D: Ja.... ten nieokreślony rodzajnik EIN jest taki sam dla rodzaju męskiego (ein Stuhl) i dla nijakiego (ein Auto). Ja?

K: Sehr gut! Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: W pokoju jest jakaś sofa. Sofa jest nowa.



D: Im Zimmer ist ein Sofa. Das Sofa ist neu.

K: Lieber Teilnehmer, sag bitte: To jest jakieś kiwi. Kiwi jest stare.



D: Das ist ein Kiwi. Der Kiwi ist alt.

K: Und jetzt: Wyobraź sobie, że przed poczekalnią czeka jakiś mężczyzna. Sag jetzt bitte: To jest jakiś mężczyzna. Mężczyzna jest stary.



D: Das ist ein Herr. Der Herr ist alt.

D: Karolina das ist sehr leicht :) Jeżeli mówimy o czymś po raz pierwszy to będzie ein!

K: Hahah... prawie richtig :) Wir sagen 'ein'kiedy rzecz ma rodzaj...?

D: Ach, tak. Rodzaj męski, czyli der lub nijaki, czyli das.

K: A co z rzeczami rodzaju żeńskiego "die"?

D: Das ist sehr leicht :) Eine!

K: Ja, die mimo, że wymawiamy 'di', zapisujemy 'diE, czyli kończy się na -e, a zatem będzie eine

D: Zum Beispiel: Eine Frau?

K: Ja, sehr gut! Du bist wirklich sehr fleißig!

Wirklich, czyli naprawdę!

Lieber Teilnehmer wyobraź sobie, że widzisz jakąś nieznaną Ci Studentin, sag bitte auf Deutsch: to jest jakaś Studentka. Studentka jest z Niemiec.



D: Das ist eine Studentin. Die Studentin ist aus Deutschland.

K: Und jetzt: To jest jakaś kobieta. Kobieta jest stara.



D: Das ist eine Frau. Die Frau ist alt.

K: Sehr gut! Ich habe noch etwas. Mam jeszcze coś. Noch to jeszcze, a etwas to coś. Gdy mówimy o liczbie mnogiej, czyli zum Beispiel mamy viele Frauen (wiele kobiet) - to nie używamy ein, eine. Ein i eine są tylko w liczbie pojedynczej.

D: Ooo.... Gut.

K: Lieber Teilnehmer, sag bitte auf Deutsch: To są cztery sofy.



D: Das sind vier Sofas.

K: Und jetzt sag bitte auf Deutsch: To są 2 Auta. Auta są nowe.



D: Das sind zwei Autos. Die Autos sind neu.

K: Sehr gut! Daniel und du, lieber Teilnehmer to było sehr gut! Vielen Dank!

D: Wiesz co, Karolina... Na początku zastanawiałem się, jak można się nauczyć tych wszystkich rodzajników der, die, das. A teraz widzę, że jest to łatwiejsze, niż myślałem. Jak widzę kawę. To widzę siebie - mężczyznę ubranego w garnitur z krawatem. Jak myślę sofa, to widzę, jak śpią sobie na niej bobasy. Zapamiętuje się dużo łatwiej

K: Bardzo się cieszę! I widzę Twoje postępy. Ty też, lieber Teilnehmer, pobudź swoją

wyobraźnię i w momencie, gdy rzecz ma inny rodzaj niż w j. polskim, twórz jakieś zabawne skojarzenia. W ten sposób zapamiętasz to dużo szybciej! Świetnej zabawy! Tschüss!

D: Bis bald!